

habla castellana obras de importancia capital. Todo esmero es poco para que esta labor tenga las máximas garantías.

Terminemos esta extensa reseña (cuya extensión misma puede indicar el interés que ha suscitado en nosotros la traducción de esta obra) sumando nuestra modesta voz a la de tantos que han considerado como "monumental" la obra de Schnackenburg y agradeciendo a Herder su esfuerzo para ofrecerla al lector español e hispanoamericano.

DOMINGO MUÑOZ LEÓN

*Jean et les Synoptiques. Examen critique de l'exégèse de M.-É. Boismard*, par Frans NEIRYNCK avec la collaboration de Joël Delobel, Thierry Snoy, Gilbert Van Belle, Frans Van Segbroeck. (Bibliotheca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium, XLIX). Leuven, University Press, 1979, 24 × 16 cms., IX-428 pp. ISBN 90-6186-081-4.

Como el subtítulo indica, se trata de una serie de precisiones críticas ante el comentario de Boismard-Lamouille: *L'évangile de Jean. Commentaire* par M.-É. Boismard et A. Lamouille, avec la collaboration de G. Rochais (Synopse de quatre évangiles en français, tome III). Paris 1977, Les Editions du Cerf. In-4.º, 562 pp. Dicho comentario establece cuatro estadios para el Cuarto Evangelio: Documento III (hacia el año 50); Juan II-A (Palestina: hacia los años 60-65); Juan II-B (Asia Menor, treinta años más tarde) y Juan III (primeros años del siglo segundo).

En las secciones II, III y IV se estudian la teoría literaria, la crítica textual y las características estilísticas respectivamente. La sección V está dedicada a la relación entre el Documento C y los Sinópticos, uno de los temas fundamentales dado el título del libro que recensamos. En la Sección VI se insiste en el mismo tema examinando la narración del funcionario real en 4,46-54 y la relación fe y milagro que es presentada por Boismard como uno de los pilares para la distinción de los diversos estratos. En la Sección VII se examinan los fundamentos para el establecimiento de los tres signos en Caná a nivel del Documento C.

En la sección VIII se estudia la relación entre Juan II-A y los Sinópticos (tanto a nivel del Documento A: curación del paralítico y multiplicación de los panes, como en la vocación de Simón-Pedro).

En la sección IX se vuelve sobre las opciones de crítica textual del comentario de Boismard y el argumento estilístico para ellas. Sigue (Sección X) un estudio muy detenido de la partícula OYN en Juan en el aspecto de las características estilísticas y la crítica literaria.

Tras la conclusión se nos ofrece un Apéndice con diversos trabajos ya publicados y que tienen conexión con el tema central del libro.

El trabajo que presentamos es obra de un equipo como aparece más arriba; en el Prólogo (Avant-propos) se indica la parte principal de cada colaborador.

Es justo poner de relieve la seriedad científica de Neiryck y su equipo, seriedad que se manifiesta en el rigor con que se ha estudiado

no sólo el comentario, sino todas las anteriores publicaciones de Boismard. El mismo rigor científico aparece en la elaboración de la lista de características (pp. 45-66) por orden alfabético de los términos griegos. Esta lista es una magnífica aportación y contiene una serie de correcciones y precisiones de gran valor.

Los análisis literarios (de vocabulario y estilo) que se ofrecen como alternativa a las de Boismard son muy dignos de tener en cuenta a la hora de establecer la relación entre Juan y los sinópticos.

¿Llegan los autores (Neiryneck y su equipo) a convencer al estudioso de que el evangelio de S. Juan depende en su conjunto de los sinópticos y no sólo a nivel de Juan II-B como dice Boismard?

Nosotros hemos leído con detención ambas obras, la de Boismard-Lamouille y la de Neiryneck y su equipo, y hemos aprovechado esta última en nuestro juicio de la primera. Cfr. "Las fuentes y estadios de composición del cuarto evangelio según Boismard-Lamouille", "Est. Bibl." 38 (1979-80) 57-96. Creemos válidos muchos de los análisis de Neiryneck, pero también creemos que es fácil impugnar una solución sin exponerse a presentar una alternativa de conjunto sobre la composición del Cuarto Evangelio. Esta alternativa la resume Neiryneck en pág. 286 como "dependencia de conjunto del Evangelio de Juan en relación con los sinópticos y a la vez originalidad con la que el evangelista redacta su obra tomando diversos elementos de sus fuentes, pero combinándolos y transponiéndolos a su manera". Esta solución nos parece demasiado fácil y parece no dar razón de la profunda diferencia entre la tradición joánica y la sinóptica. Sin aceptar totalmente la solución de Boismard, el recurso a varios niveles nos parece una buena forma de resolver el intrincado problema.

DOMINGO MUÑOZ LEÓN

E. RICHARD, *Acts 6:1-8:4. The Author's Method of Composition*, Scholar Press (SLB Dissertation Series 41), Missoula, Montana 1978.

Como indica la colección en que se publica, la presente obra es una tesis doctoral dedicada al estudio del discurso de Esteban. En cuatro capítulos estructura el autor su obra. El primero, bastante orientador, es una presentación del status quaestionis del problema por medio de una panorámica bibliográfica desarrollada en tres pasos, (1) una breve historia de la investigación sobre Hechos, (2) una presentación de los estudios dedicados a los discursos de Hechos, (3) y, más en concreto, de los dedicados al estudio del discurso de Esteban.

El autor constata la tendencia actual a estudiar la teología de Hechos y el interés por la problemática relacionada con el valor histórico de los discursos. Junto a esto destaca la preocupación creciente por la investigación de los métodos de composición, tema éste en el que son muchos los autores que afirman que el autor de los discursos compone con mucha libertad. En este último campo se sitúa la investigación de E. RICHARD, que también va a afirmar la libertad de composición.